

**Szerkesztőségi iroda:**  
Nagybecskerek Zápolya-  
utca 1., hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

**Kiadóhivatal:**  
Pleitiz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybecske-  
rek, Zápolya-u. 1., hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonalkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájler Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

**Előfizetési árak:**  
Égész évre — — 24 K  
Félévre — — — 12 K  
Negyedévre — — 6 K  
Egyes szám ára 8 fillér.

**Hirdetéseket**  
a kiadóhivatal vesz föl  
A munkivül az összes hir-  
::: detési irodák. :: ::  
Megjelenik vasár- és  
énnepnapok kivételével  
mindennap d u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 245. szám.

Kedd, október 26.

## Győzelmes harcaink az oroszszal.

Budapest, okt. 26. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszíntér:

Czartorysktól nyugatra támadásaink kedvezően haladnak. Az ellenséget leghevesebb ellenállása dacára a Styr felé szorítjuk vissza.

Ezen harcokban tegnap 2 tisztet és 1000 főnyi légénységet elfogtunk és 4 gépfegyvert zsákmányoltunk.

Egyébként északkeleten nincs ujság.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, okt. 25. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, okt. 25.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadseregesoortja:

Kekautól délre, Rigától délkeletre az oroszok előretöréseit visszavertük.

Dünaburgtól északnyugatra a folyó hó 23-ikán elfoglalt állásaink ellen intézett ellentámadások meghiusultak.

A foglyok száma 22 lizztre és 3705 főnyi légénységre, a zsákmány pedig 12 gépfegyverre és egy aknavetőre emelkedett.

Gyenge német erők, amelyek Illuxtól északra, a hasonnevü szakaszon át e nyomultak, tulerő támadása elől ismét a nyugati partra tértek ki. A Dryswjaly-tótól északra a detani határvölgy melletti állásaink ellen intézett orosz támadások eredménytelenek maradtak.

Lipót bajor herceg, tábornagy hadseregesoortja:

A helyzet változatlan.

Linsingen tábornok hadseregesoortja:

Komarovtól nyugatra osztrák-magyar csapatok négy és fél kilométernyire behatoltak az ellenség állásaiba.

## Diadalmas előnyomulásunk Szerbiában. Bevonultunk Valjevóba és Petrovácba.

Budapest, okt. 26. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszíntér:

Osztrák-magyar lovasság bevonult Valjevóba.

Kövess tábornok hadserege harcolva közeledik Arangyelováchez. E hadseregnek a Kolubara mindkét partján előnyomuló es. és kir. csapatai a Lazarevától délre és délkeletre fekvő magaslatokat támadják, egy másik osztrák-magyar sereget visszavetette a szerbeket Ratarinál (tiz kilométernyire Palánkától nyugatra).

A német csapatok rohammal vették be a Palánkától délre elkeseredetten védelmezett állásokat és a Mlava völgyében Petrovácba jutottak el.

Az Orsovánál átkelő osztrák-magyar és német csapatok a Kliesura-vonaltól keletre fekvő hegységben nyomulnak elő. Az ellenség elmenekült, puskákat és löszert hagyott hátra.

A bolgárok a legutóbbi napokban a Timoken a folyó forrásvidékétől a torkolatáig számos helyen keltek át. A folyam balpartján levő magaslatok, valamint Zajecar, Knyazevac és Piroc ellen intézett támadásaik előrehaladnak.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, október 25. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, október 25.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán hadszíntér:

Visegrádnál kiszélesítettük az elfoglalt hídfőt.

A Kolubarától nyugatra és Ubtól északnyugatra elfoglaltuk a Tamnava-átkeléseket.

Kövess tábornok hadserege elérte általában azt a vonalat, amely Lazarevácánál kezdődik s Arangyelóvától északra Nabrovácson keresztül egészen a Rataritól nyugatra fekvő vidékig húzódik.

Gallwitz tábornok hadserege a Jasienicától délre rohammal elfoglalta a Banicsinától keletre uralkodó magaslatokat

és a Morava-síkságon heves harcok áron kivivta Livadiát és Zabarit, innen keletre pedig addig a vonallig jutott el, amely a Bredna-magaslalnál kezdődik és Petrovától délre egészen a Meljnicától nyugatra fekvő területig húzódik. A Pek-völgyben megszálltuk a Kucevótól nyugatra és északnyugatra emelkedő magaslatokat.

Az Orsovánál átkelt csapatok tovább nyomultak előre déli irányban és balszárnyukkal elérték Sipeket a Duna mellett. Bojadjeff tábornok bolgár hadserege elfoglalta a Drenova Glava-hegycsúcsot és a Mirkovac közti hegygerincet. Pirottól északra husz kilométernyire.

Legfőbb hadvezetőség.

## Az olasz háború.

Budapest, okt. 26. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszíntér:

Az Isonzó-esata még folyik. A védelmezők tegnap, a nagy gyalogási harcok negyedik napján is az ellenségnek legsúlyosabb veszteségeket okozva verték vissza az olaszok összes támadásait, amennyiben azok nem omlottak össze már előbb tüzéségünk tüzeiben.

Csapatunk mindenütt megtartották állásaikat.

A tiroli arevonalon a vilgereuthi fensíkon levő védelmi vonalunkat több zászlóalj, mint eddig, most is eredménytelenül támadta meg. Hasonlóképp meghiusultak a Cima di Mezzedi, Sief község és a Rienz völgy legfelsőbb részei ellen intézett támadások.

A Krnen egy támadást tegnap, egy másikat ma éjjel utasítottunk vissza.

A Mrzli Vrh elleni két előtűrés is meghiusult az olaszok rendkívül súlyos veszteségei közt. Az ellenség e hegytől délkeletre behatolt egyik árok egy rövid szakaszába, de ellentámadásunk újra kiverte onnan. Két alpini zászlóalj kísérelt meg erre itt egy újabb támadást, amely azonban tüzéségünkben összeomlott. Ezek az ellenséges osztagok csaknem teljesen megsemmisültek.

A tolmeini hídfő előtt a támadások főképp Sancta Luciatól nyugatra levő hegyháton és Szlonál levő hadállásaink ellen irányultak, Valamennyi állás birtokunkban maradt.

A Plava-szakasz nehéz tüzéségi tűz alatt állt. Tüzéségünk szétugrasztotta az ellenségnek Plavánál gyülekező csapatait.

Zageránál az olaszok napközben birtokukba kerítették árkaik egy kiserő szakaszát, de éjjel kiűztük onnan.

Tegnap délelőtt a Monte Sabotino előtt tüzéségünk tüzelése fojtotta el az ellenség egy újabb támadását.

Ezután már az ellenség nem is tett azon irányban komoly kísérletet, hogy a görzi hídfő állásait megközelítse.

Leghevesebbek voltak a harcok a doberdói fensík északi szakaszán, ahol igen nagy olasz haderő tömegesen előnyomulva többször támadott. Mindig újra meg újra megsemmisítő tüzeléssel fogadtuk, úgy, hogy az ellenség kénytelen volt fedezékeibe visszamenekülni.

Egy, Monfalconától keletre megkísérelt támadás sorsa ugyanaz volt mint a többi olasz erőfeszítésnek.

Trieszt felett tegnap délután az ellenség egy repülője jelent meg és bombavetéssel két lakost megölt. 12-öt megsebesített.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A nyugati hadszíntér.

Budapest, okt. 25. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, okt. 25.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

A Champagneban a franciák igen erős tüzéségi előkészítés után támadást intéztek ellenünk Tahurenál, ugyancsak szintén Lemesniltől északra.

Tahurenál támadásaikat tüzelésünkben nem voltak képesek teljesen végrehajtani.

A Lemesniltől északra kiszögélő sarkon kesű este még heves harc folyt. Innen északra és keletre a franciák támadásait súlyos veszteségeik mellett visszavertük.

## HIREK.

— **Kitiintetések.** A király Hrusztek Gyula 5. honvédegyalozredbeli századosnak az ellenség előtt teljesített kitűnő szolgálatai, Hammer József 5. honvédegyalozredbeli tartalékos főhadnagynak pedig az ellenség előtt tanúsított vitéz magatartásáért a 3. osztályú hadidisztitményes katonai érdemkeresztet adományozta.

A király Hős Gyula 29. gy.-ezr. számvivő altisztnek és Kern Pál 29. gyezr. címzetes őrmesternek az ellenséggel szemben tanúsított különösen kötelességű szolgálataik elismerésül a koronás ezüst érdemkeresztet adományozta a vitézségi érem szalagján.

— **A hadikölesön.** Az új hadikölesönre való aláírások városunkban kedvező eredménnyel folynak. Magánál a vármegyei hitelszövetkezethél a múlt héten közel egy millió korona jegyeztetett, betudva a szövetkezet által saját számlájára

jegyzett fertálmillió koronát. A tegnapi napon ugyanannál következő jegyzések történtek: Paul Miklós 10.000, Horváth Jenőné 7000, N. N. 5000, Kárász György és Szepešy Károly egyenként 4000, Rosenfeld Samu 3000, Kollariés Gábor 2000, Vecsera Antal 1200, Okolicsáni Tamás, Borál B. L., Kónya Ferenc egyenként 1000, Jankó Ágoston a más intézeteknél jegyzett összegeken felül 800, Ruzsits Szima 500, Szávai János 400 koronát jegyzett. A kölcsönjegyzések kedvező eredményét nem kis mérvben előmozdítja dr. Deák Vidor főkapitány, ki a gazdát díszletes buzgalommal győzi meg arról, hogy kölcsönök jegyzésével nemcsak honpolgári kötelességüknek tesznek eleget, de rendelkezésükre álló pénzüket biztosan és előnyösen gyümölesztetik, oly értékpapírt szereznek, melyet szükség esetén minden pillanatban eladhatnak vagy elzálogosíthatnak.

— **Adomány.** Tóth Mihályné 4 koronát adományozott lapunk úján, ebből 2 koronát a vak katonáknak, 2 koronát pedig a katonák özvegyeinek.

— **Az alkalmatlanok ujratorozása.** Nagybecskereken is kitűzték már az alkalmatlanok ujratorozását. A szemle két turnusban történik és pedig az 1894—1878. évi születésűeké novemberben, az 1877—1872. évi születésűeké decemberben. A második turnusbelik szemléjének határidejét később állapítják meg, míg az 1894—1878. évi születésűek szemléje a következő sorrendben történik:

November 19-ikén pénteken az 1894, 1893, 1892, 1891, 1890. és 1889. évben született;

november 20-ikán szombaton az 1888, 1887, 1886, 1885, 1884. és 1883. évben született;

és november 22-ikén hétfőn az 1882-ben, 1881, 1880, 1879 és 1878. évben született férfiakat sorozzák.

A sorozások, mint rendszeren a régi esküdtszéki teremben lesznek s azon min-

Telefon 330. **VÁROSI MOZI A VÁROSI SZINHÁZBAN.** Telefon 330.

Keddén, október 26-án két előadás: délután 5 órakor zónaelőadás félhelyárakkal, este fél 9 órakor rendes mozi-helyárakkal.

Óriási újdonság! **A modell kálváriája.** Az időny egyik kinagasióan szép képe!

Berlin háboru alatt. Aktuális felvétel. **Pórujárú társaság.** Humoros. **Ifúság, bohóság.** Vigjáték. **A legújabb háborus képek.** **Lucz város kikötője.** Term. felvétel.

Erköles dráma három felvonásban.

den szemlére kötelezett Nagybeeskereken lakó férfi köteles megjelenni.

— A Torontalmegyei takaré- és hitelbank a hozzá bérkezett számos kérdés-ködékre ezúton is szives tudomására hozza t. ügyfeleinek és az érdeklődőknek, hogy a most aláírásra bocsátott III. hadikölcsönkötvényekre ügyfeleinek készségegel nyújt lombardkölcsönt a legmagasabb összegig a lehető legelőnyösebb feltételek mellett.

A III. hadikölcsönre jegyzések nemcsak készpénz ellenében, hanem az intézet szabályainak megfelelő értékpapírok, tehát a korábbi hadikölcsönkötvények letétele mellett is lesznek eszközülhetők, mely esetben a jegyzés teljes összegét nyújtjuk lombardkölcsönként.

— A pályaudvarokon nem szabad katonákkal beszélgetni. Katonai csapatok átvonulása alkalmával észlelték, hogy a pályaudvarokon polgári személyek az érkező katonákkal beszélgetést kezdve, az utirányt, a csapat nagyságát stb. tudakolják. Mintán a katonai hatóságnak szigorú utasítása van, hogy az ily egyéneket rögtön tartóztassák le, a rendőrség figyelmezteti a közönséget, hogy a csapatoktól katonai természetű dolgokt kérdezni tilos. Közli a rendőrség azt is, hogy a csoportosulások, melyek a katonai csapatok közlekedését gátolják, karhatalommal oszlatják föl, amennyiben az első felszólításra el nem távoznak.

— Felhívás. A torontálvármegyei hitelszövetkezet felkéri mindazokat, kik a nála jegyzett hadikölcsönkötvényeket eddig át nem vették, azokat a kezeik között levő elismervények átadása mellett átvegyék. A nem helyben lakóknak kölvényeik költségeikön postán küldetnek meg, mihelyt az említett elismervényeket beküldik.

— Gabonabehozatal Romániából. A temesvári kereskedelmi és iparkamara felhívja a gabonakereskedő cégek figyelmét arra, hogy a 3411—1915. számú M. E. rendelet értelmében a vámkülföldről a magyar szent korona országainak területére folyó évi szeptember hó 17-e után behozott buza, rozs, árpa, zab, tengeri, hüvelyesek és azokból őrlés, darálás, törés vagy hántolás útján nyert termékek és hulladékok a behozó cégek által kizárólag a Haditermény Részvénytársaságnak adhatók el. Ezen intézkedés jelenleg elsősorban a Romániából behozandó cikkek szempontjából bir praktikus jelentőséggel, minthogy számos külföldi cég Romániában tekintélyes korábban megvásárolt mennyiségek felett rendelkezik, amelyek eddig szállítási nehézségek és egyéb körülmények folytán nem voltak behozhatók. Felhívja tehát a kamara az érdekelteket, hogy a korábbi kötések alapján Romániában fekvő árumennyiségeket a Haditermény Részvénytársaságnak minél sürgősebben jelentsek be, hogy az ár és egyéb átvételi feltételek megállapításánál az egyes cégek jogos érdekei a lehetőség határain belül tekintetbe vehetők legyenek. A bejelentésnél közölni kell az eredeti vételárát, a vétel napját, a felmerült tényleges költségeket, valamint mindazon tényeket, amelyek az ár megállapításánál fontossággal bírnak. A cégek által közölt adatokat a Haditermény Részvénytársaság beható vizsgálat és ellenőrzés tárgyává fogja tenni és ezért szükséges, hogy a cégek az általuk szolgáltatott adatok helyességét eredeti okmányokkal is bizonyítsák. A bejelentések a Haditermény Részvénytársaság budapesti központjához (V., Náder-utca 9.) intézendők.

## Diana sósborszesz

a legerősebb háziszor egy belsőleg cukorra cseppenként, mint külsőleg bedörzsölésre. Hatása fájdalomcsillapító, étvágygerjesztő, frissítő, hűsítő.

Ára 60 fillér.

Mindenütt kapható. Mindenütt kapható.

539-50.19

## A betétek felhasználása hadikölcsön jegyzésére.

október 26.

A most kibocsátásra kerülő hadikölcsönnél — épp úgy, mint az előzőknél — a pénzügyi kormány különös súlyt helyez arra, hogy a jegyzés céljára első sorban a gyümölcsötlenül heverő tőkék mozgósításának és így a közgazdasági élet vérkeringésének alkalmas módon visszaadásának.

Kétségtelen azonban, hogy az otthon tartogatott pénzügyesek mellett a közönség a takarékbetéteket is igénybe kell venni a szembeszökően kedvező kamatozást biztosító kölesön jegyzésére fordítani.

Tudvalevő, hogy a hadikölcsönre történő befizetések céljára a moratórium alá eső betétek, tehát azok, amelyeket 1914. évi augusztus 1-e után helyeztek takarékbába, — a felmondási határidők betartásával — korlátlanul igénybevehetők.

A moratórium alá eső, tehát az 1914. évi augusztus hó 1-e előtt elhelyezett betétekre vonatkozólag pedig a napokban megjelent pénzügyminiszteri rendelet aképpen rendelkezik, hogy az ilyen betétek a hadikölcsön jegyzésére csak részben és csak bizonyos feltételhez fűzötten vehetők igénybe. A miniszteri rendelet ugyanis kimondja: hogy a moratórium alá eső betétek a hadikölcsön jegyzésére csupán a jegyzés idejében fennálló összegük felének (50%-a) erejéig vehetők igénybe, de emellett a betét tulajdonosa nem fordíthat betétjéből többet a hadikölcsön céljára, mint az általa jegyzett összeg felét (50%-át). Tehát a miniszteri rendelet szerint csak a betét fele igényelhető hadikölcsön jegyzésére, de a korlátozáson kívül a betétnek hadikölcsön céljára való felének felhasználását még ahhoz a feltételhez is köti, hogy a betét-tulajdonos az igénybevett betéti résznek legalább kétszeresét, tehát még egyszer annyit jegyezzen.

Hogy példával illusztráljuk: az, akinek 5000 K moratórium alá eső (1914. augusztus 1-e előtt elhelyezett) betéte van, ebből legfeljebb 2500 koronát fordíthat hadikölcsönjegyzésre, de csak akkor, ha legalább még egyszer annyit, tehát 5000 koronát jegyez. Ha csak 3000 koronát óhajjt jegyezni, akkor a pénzügyminiszter moratórium alá eső betéteiből csupán ennek felét, azaz 1500 koronát tartozik a kölesönjegyzés céljára kiadni. Viszont, ha az illető 5000 koronánál többet is jegyez, a pénzügyminiszter az 5000 K moratórium betéteinek csak a felét, azaz 2500 koronát tartozik a jegyzés céljára rendelkezésére bocsátani.

A betétek felhasználására vonatkozó korlátozó rendelkezés az első pillanatra olybá tűnik fel, mintha a moratórium alá eső betéteknek a jegyzés céljára való fordítása elé akadályokat gördítene, mert hiszen sok betétnél nem áll rendelkezésére oly összegű készpénz, amellyel az igénybevehető betéti részt annak kétszeres összegére kiegészíthetné. Ezen azonban segít a pénzügyminiszteri rendelet befejező részében foglalt amaz intézkedés, amely szerint az esetre, ha a betéti ügylettel foglalkozó intézet vagy cég a betétek igénybevehető részére vonatkozó fenti korlátozással élni óhajjt és a betéttulajdonos részére csupán a betét felét bocsátja jegyzés céljára rendelkezésére, a jegyezni óhajjtó betéttulajdonos pedig készpénzzel nem rendelkezve, a jegyzett összegnek azt a részét, amely a betétekből ezidőszert igénybe nem vehető, egészben vagy részben a jegyzett kölvényekre felveendő lombardkölcsönből kívánja fedezni: tartozik a betétet kezelő intézet vagy cég a jegyző fél kívánságára a kölesön felvételét az Osztrák-Magyar Banknál, a m. kir. Hadikölcsön-pénztárnál, illetve a fél kívánságához képest bármely más pénzügyintézetnél közvetíteni. Az ekként kölesönjegyzés céljából felvett zálogkölcsön (lombardkölcsön) pedig fokozatosan törleszhető lesz az ezúttal ugyan még igénybe nem vehető, de a moratórium alól fokozatosan felszabaduló betéti részből. A lombardkölcsön segélyével történő jegyzés a félre anyagi terhet nem ró, mert a hadikölcsön-köt-

vény kamatjövédalma tudvalevőleg nagyobb (6.18%), mint a lombardkölcsön kamatterhe (5%).

## LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

### A bolgárok előnyomulása Szerbiában.

Budapest, okt. 26. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Szófiából sürgönyzik: (Hivatalos.)

### Bolgár csapatok elfoglalták Negotint és a praovo Duna-kikötőt.

Cyryll herceget és a hadseregparancsnokot Úszkúbben leirhatatlan lelkesedéssel fogadták. A lakosság csaknem sirt örömeiben.

Brindisiből sürgönyzik: A bolgár partvidék blokádjában és lövetésében részt vett egy olasz hajó s az Askold orosz cirkáló is.

### A miniszterelnök a királynál.

Budapest, okt. 26. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Bécsből sürgönyzik:

A király tegnap külön kihallgatáson fogadta Tisza István gróf miniszterelnököt, aki délután Buriánnal és Stürgkh gróffal tárgyalt.

### Az angol király Párisban.

Budapest, okt. 26. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Genfből sürgönyzik:

Az angol király Párisba érkezett, hogy ott a főbb dolgokról, amelyekhez a Suez-csatorna védelme is tartozik, tanácskozzék.

### Görögország csábitása.

Budapest, okt. 26. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

A London News szerint, Anglia legközelebb egy utolsó fényes barátságos ajánlatot tesz Görögországnak.

### Elsülyesztett angol csapatszálító és német cirkáló.

Budapest, okt. 26. A „Torontál”, eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: A Wolf-ügynökségnek táviratozzák Athénből:

Marquetti angol csapatszálító Szaloniki előtt elsülyesztették. A hajón levő ezer katona közül csak nyolcvanháromat mentettek meg.

Budapest, okt. 26. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin október 25. A Wolf-ügynökség jelenti:

Folyó hó huszonharmadikán a Prinz Adalbert nagycirkálót, egy ellenséges tengeralattjáró Libau mellett két lövéssel elsülyesztette. A tisztikarnak és legénységnek sajnos csak kis részét lehetett megmenteni.

# Hirdetések.

4198—1915. kig. szám.

573—1

## Hirdetmény.

Melylyel közhirrre tétetik, hogy ezen község határának Dolova község felőli részén f. é. október hó 12-én felügyelet nélkül talált 800 korona értékű 6 éves jegy és bélyegtelen vágottfarku fekete kancaló és 800 korona értékű 6 éves jegy és bélyegnélküli vágottfarku sárga herélt ló, mint gazdátlan jószág, — ha addig igazolt tulajdonosa nem jelentkeznék, — f. évi november hó 14-én a község háza előtti téren tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, esetleg beesáron alul is, el fog adatni.

Révaufalu, 1915. évi október hó 20.

Az előjáráság.

Amerika városrészben a volt  
Stagelschmidt-féle, jelenleg dr.  
Billitz Béla-féle

## Villa,

vízvezeték és fürdőszobával,  
bérbeadó, esetleg eladó.

Közelebbit

Dr. Billitz Béla  
Csávos.

(569-x 2)

2130—1915. cs. szám.

577—2

## Árverési hirdetmény.

Vb. Milovánovits István nagybecsereki bej. kereskedő csődügycében a leltárban:

I. 1—664. tétel alatt felsorolt különféle festékek, fűszerárak stb., állványok, berendezés ajánlati árverés utján eladottnak.

Az ajánlati árverés 1915. évi november hó 12-én délután 3 órakor a csődválasztmányi elnök irodái helyiségeiben a következő feltételek mellett tartatik meg: a) kikiáltási ár 5390 K 04 f, b) bánatpénz 539 K, c) a vétel az ajánlat elfogadása után azonnal teljes összegben lefizetendő, az árak csak azután adandók át. d) Az árak 3 napon belül elszállítandók és pedig az állványokkal együtt. e) A tömeg sem minőség, sem mennyiségért szavatosságot nem vállal. f) A vételi illeték a vételáron felül a vevőt terheli. g) A választmány az ajánlatokhoz kötve nincs és jogosítva van valamennyit visszautasítani, valamint rögtön szóbeli versenytárgyalást is megtartani, melynek eredményéhez a választmány ugyancsak kötve nincs.

II. Ugyancsak eladottnak ugyanezen a határnapon, de külön a leltár 665—682. tételei alatt összeirt 10466 K 55 fillért kitevő követelések is a következő feltételek mellett: a) Kikiáltási ár 2000 K. b) Bánatpénz 10%, azaz 200 K. c) A követelések a kikiáltási áron alul is eladottnak. d) A tömeg a követelések fennállásáért és behajthatóságáért semminemű szavatosságot nem vállal. e) Az engedményezés költségeit vevő viseli.

Kelt Nagybecskereken, 1915. évi október hó 22-én, a választmány ülésén.

Dr. Anna Aurél

ügyvéd, mint tömeggondnok.

## Meghívó.

Az igazgatóság által f. évi október hó 24-én megtartott üléséből kifolyólag a „Melencei hengermalom r.-t.”

## Közügyülését

alant irt tárgysorozattal 1915. évi november hó 4-ik napjának délelőtt 10 órájára kifizüzi, mely Melenczén a község háza tanácstermében lesz megtartva és arra a részvényeseket meghívja.

### Tárgysorozat:

I. Igazgatóság előterjesztése a részvénytársaság feloszlása iránt és a továbbiakra nézve határozathozatal.

Melenczén, 1915 október hó 24.

Az igazgatóság.

## Felügyelői szolgálatra

keresünk egy irni, olvasni tudó  
invalidus katonát.

(576-1)

Jelentkezni lehet

### Lukács és Társa

szeszgyárában

### Nagybecskerek-Gyártelep

# HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

### Bádogos:

Schmidt Ferenc, Nicky-utca.

### Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.  
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.  
Magy.—Francia bizt. társ. József fkg-u.  
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Árpád-u. 21.  
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabona-tér.

### Borbély és fodrász:

Ikity Dusán, Hunyadi-utca.  
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

### Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

### Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.

### Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.  
Weinberger K., Hunyadi-u.  
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

### Divatruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.  
Bukovác István, Hunyadi-utca.  
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.

### Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

### Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

### Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.

### Fényképész:

Orosz Lajos, Korona-utca.

### Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.  
Kocsis É., Megyeház-utca, a m. kir. posta-  
épülettel szemben.  
Tóth József, Hunyadi-utca.

### Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

### Fűszer- és esemegekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-utca.

### Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

### Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.  
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

### Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikajló, Hunyadi-u.  
Kollarich Gábor, Melencei-utca.  
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

### Hálógyár:

Csusner János.

### Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

### Kalapraktár:

Sindelés Béla, Hunyadi-utca.

### Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

### Kézműáru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.  
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.  
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.  
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

### Könyv-, zenemű- és papírkereskedés:

Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.  
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

### Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-szállóházzal szemben).

### Kőművesek:

Hoff N. és társa.  
Mattern Mihály, Juranics-u.

### Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

### Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

### Mészáros és hentes:

Bjauerle Testvérek, Városházépület.  
Prokisch Gyula, Hunyadi-utca.

### Műköszörüs:

Molnár János, Nicky-utca.

### Női kalapüzlet:

Tolva Józsefné, Hunyadi-utca.

### Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.  
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

### Sírkőraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

### Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

### Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferenc József-tér.  
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.  
„Pest városához” e. szálloda, Megyeház-u.

### Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.  
Schwirthlich Alajos, Aradáci-utca.

### Téglagyár:

Klein Bernát.

### Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

### Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.  
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

### Uridivatruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

### Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.  
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.  
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

### Vendéglő, étterem:

Habrich Ferenc, Melencei-u. 29.  
Kovács János, vasuti vendéglő.  
Magyar Király söresarnok.  
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.  
Rensing Mátyás, Otthon-söresarnok.  
Tóth és Noricsán, a nagyhid mellett.

### Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.